

7D5N / 8D6N

APPLE®

JAPAN 日本



北海道

春花の恋

HOKKAIDO
LOVE STORY
IN SPRING

洞爺 | 函館 | 登別 | 小樽 | 札幌
TOYA | HAKODATE |
NOBORIBETSU | OTARU |
SAPPORO



北海道櫻花

北海道通常是日本櫻花盛開的最後地區之一，因為氣候較冷，春季到來較晚。一般來說，北海道的櫻花季節通常在四月末至五月初。

Hokkaido Cherry Blossoms

Hokkaido is typically one of the last regions in Japan where cherry blossoms bloom, as its climate is colder and spring arrives later. Generally, the cherry blossom season in Hokkaido usually occurs from late April to early May.

五稜郭公园
Goryokaku

五稜郭公园，春花绽笑颜。
碧水潺潺流，游人心自欢。

樱花季：4月25日 - 5月10日
Sakura Season: 25 APR - 10 MAY

第1天

吉隆坡 ✕ 成田

于机场集合办理登机手续，然后乘搭飞机飞往日本。（注：如搭乘亚航为直飞去千歳！如搭乘泰航，将会在曼谷机场转机至千歳）

第2天

成田 -77公里-
国内航班机场 ✕ 函馆

乘坐巴士从成田国际机场前往日本国内航班机场，转机飞往北海道。

- 金森红砖仓库：在这里可以观光购物，品尝甜点。也可以到港湾去漫步赏景，吹吹海风。
- 途径位于元町邻近，造型特殊的哈利斯特正教会，以及哥德式建筑的罗马天主教元町教会。
- 函馆山(含缆车)★：被《米其林绿色指南·日本》评为三星景观。

第3天

函馆 -198公里- 登别

函馆朝市：北海道最大的海鲜批发市场之一。

春季安排

五稜郭公园 (4月25日 - 5月10日)

函馆最美的樱花公园，拥有一个大规模的星形堡垒公园。（以出发日期为准）

- 登别海洋公园尼克斯：一座富有北欧风格的海洋公园，您可以参观水族馆，探索迷人的海洋世界，还能够欣赏精彩有趣的海洋动物表演。
- 地狱谷：从观光步道可近距离看到间歇泉，滚烫的温泉水和袅袅白烟。



地狱谷
Jigokudani

第4天

登别 -47公里- 洞爷
-150公里- 札幌

- 伊达时代村：在这里仿佛穿越时空到日本江户时代，欣赏充满江户风情的平民居住区和华丽的武士住宅，均以传统木制建筑为特色。
- 洞爷湖：日本第三大火山口湖。即使在冬天，湖面也不会冻结。
- 有珠山★：搭乘缆车登上此活火山。在山顶的展望台上，可以一览洞爷湖和昭和新山等景象。
- 熊牧场：饲养了多头北海道棕熊，可购买苹果或饼干喂食棕熊。
- 狸小路：这里拥有超过150家的店铺，包括饮食、服饰、药妆、土产店等等。途经北海道最大的不夜城—薄野不夜天。



白色恋人馆
Shirai Koibito Park

第5天

札幌 -38公里- 小樽 -38公里-
札幌

- 小樽步行街：结合漫步、选购精品和品尝甜点的好地方。这里涵盖著名的北一哨子玻璃饰品专卖店，音乐盒博物馆、美术馆、咖啡厅、冰淇淋和甜点店。途径小樽著名地标—小樽运河。
- 白色恋人馆：白色恋人巧克力的生产地，更是一座洋溢着浓厚英伦气息的古典城堡建筑。
- 大通公园：办公楼街区中的绿洲，宏伟的札幌电视塔，也坐落在此。
- 札幌车站购物城：各式各样的商店都集聚在这里。



洞爷湖
Lake Toya

第6天

札幌 -52公里- 千歳 ✕
国内航班机场 -77公里-
成田

- 大仓山跳跃台滑雪竞技场★：1972年冬季奥运会跳跃滑雪项目的比赛场地。搭乘空中吊椅前往大仓山展望台，瞭望整个札幌市。
- 北海道神宫：北海道最具代表性，规模最大的神宫。

苹果 特别安排

独家豪华海鲜宴



由日本大厨特别
为您烹调的高级
海鲜料理，绝对
让您大饱口福！

名牌厂家直销店

搭乘日本国内航班后，乘车前往成田国际机场附近的酒店，入住一晚。



北海道神宫
Shirai Koibito Park

第7天

成田 ✕ 吉隆坡

搭乘当日班机返回家园。注：如搭乘亚航为千歳直飞回吉隆坡机场！如搭乘泰航，将会在千歳飞往曼谷机场转机！

🌸开花的状况会因气候或季节的因素而有所变更，如遇气候因素(下雨或刮风或气温异常等)，导致其凋谢或未绽开，仍会依原行程前往景点纯欣赏，敬请谅解。
★如缆车或吊椅因天气或其他不可抗力因素进行年度维护或停止运营，将更改行程或提供退款。

仅限8天6夜行程

第6天

札幌

接下来的一整天，都是属于您的自由时光！在札幌市，您可以尽情地享受购物乐趣，或者搭乘电车到处游玩。

第7天

札幌 -52公里- 千歳

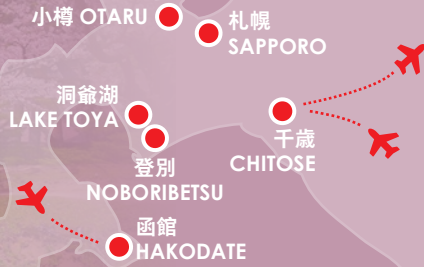
请参考7天5夜行程中的第6天

第8天

千歳 ✕ 吉隆坡

搭乘当日班机返回家园。

In Goryokaku,
flowers bloom
with a smile;
Clear waters flow,
bringing joy to
all who visit.



DAY 1 KUALA LUMPUR ✕ NARITA

Assemble at airport for departure flight to Japan. *(Note: For Air Asia, it will be a direct flight to Chitose | For Thai Airways, will be transit at Bangkok Airport to Chitose)*

DAY 2 NARITA -77KM- DOMESTIC FLIGHT AIRPORT ✕ HAKODATE

Take a bus from Narita International Airport to the domestic flight airport, then transfer to flight to Hokkaido

- 📍 **Kanemori Red Brick Warehouse:** Sightsee, shop or have a tea break. Besides that, you can also stroll along the bay for an outdoor view while enjoying a refreshing sea breeze.
- 📍 Pass by **Motomachi Roman Catholic Church** and the white **Russian Orthodox Church**.
- 📍 **Mt. Hakodate (Ropeway)★:** The view here was awarded three stars in the travel guide "Michelin Green Guide Japan".



函館山(含缆车)
Mt. Hakodate

DAY 3 HAKODATE -198KM- NOBORIBETSU

📍 **Hakodate Morning Market:** Hokkaido's largest seafood wholesale market, with both fresh and dried seafood.

SPRING ARRANGEMENT 🌸

Goryokaku (25 APR - 10 MAY)

A massive, star-shaped fort famed for its beautiful sakura blossoms in spring.
(Based on Departure Date.)

- 📍 **Nixe Marine Park:** A European castle-inspired theme park where you can visit an aquarium filled with marine life and enjoy animal performances, all while exploring the wonders of the marine world.
- 📍 **Jigokudani:** Get a closeup view of steamy geysers and boiling hot springs from the sightseeing trail.

DAY 4 NOBORIBETSU -47KM- TOYA -150KM- SAPPORO

- 📍 **Date Jidaimura:** A historic theme park highlighting the Edo Period. Admire the wooden buildings of the residential district and the luxurious residence of a samurai commander.
- 📍 **Lake Toya:** Japan's 3rd largest volcanic caldera lake. This ice-free lake never freezes, even in winter when the temperature falls quite drastically.
- 📍 **Mt. Usuzan★:** Take a ropeway up for scenic and panoramic views of this active volcano rising from the valley alongside **Lake Toya** and **Mt. Showa Shinzan**.
- 📍 **Bear Ranch:** Feed Hokkaido brown bears with apples or cookies.
- 📍 **Tanukikoji Shopping Arcade:** Have fun shopping at more than 150 outlets offering products ranging from souvenirs and clothes to cafes and snacks. Drive past **Susukino**, Sapporo's most famous nightlife and entertainment area.

DAY 5 SAPPORO -38KM- OTARU -38KM- SAPPORO

- 📍 **Otaru Handicraft Street:** Renowned for its glass handicrafts, music box museum, art gallery, ice-cream & dessert shops. A perfect place for a stroll, souvenir shopping and to satisfy your sweet tooth! Drive past **Otaru Canal**, one of the city's landmarks.
- 📍 **Shiroy Koibito Park:** Tudor-style house with a British ambience, the confectionery Ishiya produces its famous square cookies here.



白い恋人巧克力饼
Shiroy Koibito Cookies

- 📍 **Odori Park:** Located in the heart of Sapporo, the 147.2m-high **Sapporo TV Tower** is one of the park's many attractions.
- 📍 **Sapporo Station:** A shopaholic's heaven! Enjoy a variety of shopping and dining here.



大通公園
Odori Park

DAY 6

📍 **SAPPORO -52KM- CHITOSE ✕ DOMESTIC FLIGHT AIRPORT -77KM- NARITA**

- 📍 **Okurayama Olympic Ski Jump★:** Renowned for its ski jump, which was used during the 1972 Sapporo Winter Olympics. You can view the entire city of Sapporo from its **observation deck**.
- 📍 **Hokkaido Shrine:** The largest and most popular shrine in Hokkaido.

APPLE Special Arrangement

GALA Seafood Lunch



High quality seafood cuisine prepared by the chef of Hokkaido Kita Gourmet Kitchen at the wet market.

📍 Branded Factory Outlet

After taking a domestic flight in Japan, take bus to a hotel near Narita International Airport and stay for one night.



大倉山跳台滑雪竞技场
Okurayama Olympic Ski Jump

DAY 7 NARITA ✕ KUALA LUMPUR

Proceed to airport for your flight back home. *Note: For Air Asia, it will be a direct flight from Chitose to Kuala Lumpur | For Thai Airways, will be transit from Chitose to Bangkok Airport)*

🌸 Flower blooms are subject to weather conditions. In the event of weather such as rain, wind, or abnormal temperatures causing withering or failure to bloom, the tour will still proceed to the scenic spot as originally planned. Your understanding is greatly appreciated.

★ If cable cars or chair lift undergo annual maintenance or operations are halted due to weather or other force majeure factors, the itinerary will be changed or a refund will be provided.

For 8D6N Tour Only

DAY 6 SAPPORO

Enjoy some leisure time to explore the breathtaking and beautiful city! Shop, eat or travel around by train.

DAY 7 SAPPORO -52KM- CHITOSE

Kindly refer to Day 6 in 7D5N Itinerary.

DAY 8 CHITOSE ✕ KUALA LUMPUR

Proceed to airport for your flight back home.

行程亮点 HIGHLIGHTS

体验: 特色文化 - 温泉
景点: 3星景观 - 函馆夜景
 国家特别史迹 - 五棱郭公园 (4月25日 - 5月10日)
 浪漫情怀小镇 - 小樽
 穿越江户时代 - 伊达时代村
商圈: 札幌著名商店街 - 狸小路
品尝: 日式蒸饭料理 + 火锅 + 天妇罗
 石狩火锅 + 刺身 + 花鲫鱼料理
 传统日式拉面 + 饺子 + 日式炒饭
 豪华海鲜宴 - 烤帝王蟹 + 鲍鱼 + 扇贝

EXPERIENCE : Local Specialties - Onsen
ATTRACTION : 3-Star View - Hakodate Night View
 National Special Historical Site - Goryokaku (25 Apr - 10 May)
 Romantic Town - Otaru
 Traverse to Edo period - Date Jidaimura
LEISURE TASTE : Sapporo's Famous Shopping District - Tanukikoji
 Kamameshi Cuisine + Steamboat + Tempura
 Ishikari Nabe Set + Sashimi + Hokke Cuisine
 Traditional Japanese Ramen + Gyoza + Japanese Fried Rice
 Gala Seafood Lunch - Grilled King Crab + Abalone + Scallop



JPHLS07_08

食宿 MEAL & ACCOMMODATION

天 Day	早餐 Breakfast	午餐建议 Proposed Lunch	晚餐建议 Proposed Dinner	住宿建议 Proposed Accommodation
1	-	-	-	(飞机上) (In-flight)
2	机上用餐 On Board	自理 Own Arrangement	酒店自助餐 / 会席料理 Hotel Buffet / Kaiseki Set	函馆平成馆酒店 或同级 Hakodate Heiseikan or similar
3	酒店早餐 Hotel Breakfast	日式套餐 Japanese Set	酒店自助餐 / 会席料理 Hotel Buffet / Kaiseki Set	登别美好温泉旅馆 或同级 Noboribetsu Mahoroba Hotel or similar
4	酒店早餐 Hotel Breakfast	日式蒸饭料理 + 火锅 + 天妇罗 Kamameshi Cuisine + Steamboat + Tempura	传统日式拉面 + 饺子 + 日式炒饭 Traditional Japanese Ramen + Gyoza + Japanese Fried Rice	东急札幌卓越大酒店 或同级 Sapporo Excel Tokyu Hotel or similar
5	酒店早餐 Hotel Breakfast	石狩火锅 + 刺身 + 花鲫鱼料理 Ishikari Nabe Set + Sashimi + Hokke Cuisine	日式烧烤自助餐 Japanese BBQ Buffet	东急札幌卓越大酒店 或同级 Sapporo Excel Tokyu Hotel or similar
6		自理 Own Arrangement	自理 Own Arrangement	
6	酒店早餐 Hotel Breakfast	豪华海鲜宴 - 烤帝王蟹 + 鲍鱼 + 扇贝 Gala Seafood Lunch - Grilled King Crab + Abalone + Scallop	自理 Own Arrangement	MyStays 成田精品酒店 或同级 MyStays Premier Narita Hotel or similar
7	酒店早餐 Hotel Breakfast			千岁全日空皇冠酒店 或同级 ANA Crowne Plaza Chitose or similar
7/8	酒店早餐 Hotel Breakfast	机上用餐 On Board	-	-

北海道春来花初绽,
微风轻拂天蓝蓝。
田野苏醒色彩新,
自然低语展新颜。

In Hokkaido's spring, soft blossoms rise,
Gentle breezes kiss clear skies.
Fields awaken with a vibrant hue,
Nature whispers, fresh and new.

仅限8天6夜行程 For 8D6N Tour only
 传统温泉旅馆主要提供榻榻米 (日式床坐) 房型。 Traditional Japanese Onsen Hotel offer Tatami style rooms with futons.
 *餐饮与酒店会随着季节与当时情况, 作最适当的调整。 *Meals & hotels above are subject to change without prior notice.

旅行必备:
 1. 护照或签证 - 团员有责任确保护照有效期需至少6个月(从返程日期算起, 并且取得必要的签证和准证。
 2. 旅游保险 - 出发前, 建议您购买全面的旅游保险。

条款:
 1. 行程、膳食、酒店住宿和交通可能会有所变动, 恕不另行通知。
 2. 若出现无法预测的特殊情况, 特别是在旅游旺季期间, 苹果旅游将保留更改或取消行程的权利。
 3. 若苹果旅游的宣传手册或任何传播媒介, 出现任何形式的印刷失误或遗漏, 本公司一概不负责, 并且保留更正的权利。
 4. 每位参与苹果旅游团的成员, 必须为自身安全或行为负责。若出现无法预测的特殊情况 (例如: 交通延误/取消、天气、疾病、示威、战争等等), 因而引发额外支出的问题, 苹果旅游一概不负责, 旅客需自行负责额外的费用。
 5. 详情条款, 请参阅单据背面或浏览 <https://www.applevacations.my/web/terms.php>
 6. 以上图片仅供参考, 请以实物为准。

日本团 - 附加条款:
 1. 所以行程将以中文讲解为主, 除非另有说明,
 2. 若有需要, 领队/导游只会提供重要信息, 如集合时间和地点的英文翻译。
 3. 三人房 - 房内第三名住客的床褥, 将以折叠式为准。

Travel Essentials:
 1. Passport & Visas - Each tour member is responsible to ensure their passport is valid for at least six (6) months from the return date of the trip and all necessary visas and permits have been acquired.
 2. Travel Insurance - It's essential that you take out a comprehensive travel insurance before travel.

Terms & Conditions:
 1. Itineraries, meals, hotels and transportation are subject to change without prior notice.
 2. AVSB reserves the right to make changes to or cancel the itinerary at any time due to unforeseen circumstances, especially during peak periods or in the event of a force majeure.
 3. AVSB is not responsible for omissions, printing and/or presentation errors in brochures or in any media where such information may be presented; AVSB reserves the right to make corrections as required.
 4. Every person participating in AVSB's tours shall travel at his/her own risk. AVSB shall not be held liable to any person for additional expenses that may be incurred due to delays or changes in any transport services, sickness, weather, strikes, war or other causes.
 5. For other terms & conditions, refer overleaf of invoice or visit <https://www.applevacations.my/web/terms.php>
 6. All pictures shown are for illustration purpose only.
 Note: AVSB refers to Apple Vacations Sdn Bhd

Japan Tours - Additional Terms & Conditions:
 1. The tour will be guided in Mandarin, unless stated otherwise.
 2. Tour Leader / Tour Guide will only provide important information such as assembly time & date in English, if required.
 3. Triple Room - Third person shall be based on a roll-away bed.

Tentative Flight Details - Subject to Change			
Date	Flight	Routing	Times
	JL 724	KUL / NRT	2250 / 0645+1
** Domestic Flight**			
	JL 723	NRT / KUL	1105 / 1810
	MH 88	KUL / NRT	2330 / 0740+1
** Domestic Flight**			
	MH 89	NRT / KUL	1020 / 1645
	MH 52	KUL / KIX	2240/0540+1
** Domestic Flight**			
	MH89	NRT / KUL	1020/1645
	D7 550	KUL / CTS	2330 / 0805+1
	D7 551	CTS / KUL	0920 / 1700
	TG 418	KUL / BKK	2100 / 2205
	TG 670	BKK / CTS	2345 / 0830+1
	TG 671	CTS / BKK	1045 / 1545
	TG 417	BKK / KUL	1640 / 1950

For Agent Use Only:
 Updated Date: **AUG 2024**



APPLE VACATIONS

快来聊一聊 LET'S CHAT
03-2705 8218

VALIDITY:
 April - 14 May
 (4月 - 5月14日)